

3/9/2025



CHRIST AND BIBLE- CENTERED MISSION

基督為中心-主道為經緯

馬利蘭中華聖經教會
洛城堂 4414 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20853
蓋城堂 18757 N. Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879
Tel: 301-924-4855 • Church Website: www.cbcm.org

中文主日實體/網上敬拜

洛城國語堂主日, 上午九時三刻

在讚美中敬拜

願你崇高; 爲我受傷, 寶貴十架

在禱告中敬拜
在主餐中敬拜
在聆聽中敬拜

讀經: 以賽亞書 53:5
信息: 「你的生命開花了沒有?」 - 詩篇 40

序樂/宣召
陳雲海弟兄
張李佳璇姊妹
劉周彩蘋姊妹
祈禱/榮耀頌
蔣宗昕牧師
張麟至牧師

三一頌/祝福/歡迎/報告

洛城粵語堂主日, 上午九時三刻

讚美/祈禱/奉獻

你的信實廣大; 十架爲我榮耀; 從未變的應許; 我心靈, 得安寧

主餐

路加福音 22:14-23

歡迎與報告

信息

「走入靈命的荒野: 四旬期的轉化與更生」 - 馬太福音 4:1-11

回應詩歌: 更新我心

祝福

講員: 鄭會淦牧師

領會/領詩: 劉梅佩儀姊妹

司琴: 唐周明慧姊妹

蓋城國語堂主日, 上午十一時半

在宣召中敬拜

在讚美中敬拜

在禱告中敬拜
在話語中敬拜
在聆聽中敬拜

獻詩: 「來, 到我這裡」 - 詩班
在耶穌的腳前; 坐在寶座上聖潔羔羊

讀經: 約翰福音 20:19-22
信息: 「當祂掌權的日子」 - 詩篇 110 篇
回應詩歌: 「起來吧! 神的兒女」

序樂/宣召
鄒金旺弟兄
夏頡仁執事
蒲柯碧茶師母
祈禱/榮耀頌
王茂興長老
張麟至牧師

三一頌/歡迎/報告

本月金句: 「我實實在在告訴你們, 一粒麥子若不落在地裡死了, 仍舊是一粒; 如果死了, 就結出許多果實來。愛惜自己生命的, 就喪掉生命; 在這世上恨惡自己生命的, 必會保全生命到永遠。如果有人服事我, 就應當跟從我; 我在哪裡, 服事我的人也會在那裡; 如果有人服事我, 我父必尊重他。」
約翰福音十二章廿四至廿六節 (引自新譯本)

English In-Person/Online Sunday Worship Services

Gaithersburg – English

10:00 AM

Call to Worship Michael Lim

Singspiration Daniel Cheng

Communion Pastor Hugo Cheng
1 Peter 2:22-25

Message Pastor Hugo Cheng

“Darkest Hour, Finest Hour?” - John 18:15-27

Outline: 1. Peter’s (Not So) Finest Hour
2. Jesus’ Finest Hour
3. Our Finest Hours

Benediction

Welcome & Announcements Michael Lim

Rockville – English/Youth

11:20 AM

Call to Worship Dorothy Lau

Praise Singing

Communion Pastor Steve Eatmon

Message Pastor Steve Eatmon

“Appearances Can Be Deceiving”
- John 18:1-14

Welcome & Announcements Pastor Steve Eatmon

Closing Prayer

Monthly Scripture: “I tell you the truth, unless a kernel of wheat falls to the ground and dies, it remains only a single seed. But if it dies, it produces many seeds. The man who loves his life will lose it, while the man who hates his life in this world will keep it for eternal life. Whoever serves me must follow me; and where I am, my servant also will be. My Father will honor the one who serves me.” John 12:24-26

教會動態

1. 感謝張麟至牧師過去這個週末在蓋城堂為我們主領彌賽亞詩篇特會，並今早在洛城堂與蓋城堂的國語敬拜中傳講信息。
2. 讓我們為 2/28 剛過去的第一次全教會家庭禱告之夜有美好時光而讚美感謝主！我們當天晚上有 140 人出席，透過各種互動方式為我們的教會、我們的世界、我們的國家以及我們的宣教士彼此代禱。能夠經歷這跨代跨堂無比美好的群體禱告時刻實在是令人鼓舞！感謝我們兒童部的執事和同工們為我們制定良好的活動計劃。我們深切盼望能看到有更多人來參加下一次 6/28 的全教會禱告夜，我們將使用其他的方式來幫助大家一起更有效的禱告。
3. 宣道部：(1) 2024 年宣教奉獻總共收到：653,626.25 美元。我們感謝上帝藉著你供應我們的需要使教會能支持 35 個國度夥伴、策略夥伴、宣教之旅和其他需要。(2) 2025 年宣教基金預算仍然為 600,000 美元。請在[此](#)填寫您的宣教基金認獻，以致教會能履行我們對所支持的國度夥伴經濟上的承諾。(3) 所有 2025 年宣教之旅參與者必需參加 3/22 星期六上午 9 時至 12 時半在 B03/05 的培訓。當天將有各團隊的簡短介紹。請在 3/18 週二前在[此](#)登記。(4) 中亞吉爾吉斯青年領袖營，請點擊[此連結](#)報名。截止日期：3/10。欲知詳情或有任何疑問，請聯絡曾慶邦長老 paul.tseng@cbcm.org。
4. 活泉小組幸福婚姻專題講座：你是否覺得工作與生活壓得你喘不過氣，沒有時間好好經營親密關係？是否常覺得自己付出了愛，卻無法讓對方真正感受到？想知道如何用更有效的方式，讓對方深刻體會你的愛與關懷？歡迎參加國語幸福婚姻講座，一起學習另一半的「愛的語言」，讓愛更具溫度，讓關係更加緊密！講員為台北基督徒林森南路禮拜堂陳寶琳師母。時間：3/14 晚上 7 時至 8 時半在 B09 及網上。
5. 兒童部：
 - (1) AWANA 宣道月將支持 LATCOM 在玻利維亞東部的土著奇基塔諾人。LATCOM 計畫資助奇基塔諾社區並共同建造的兩個遊樂場，藉此能進到他們社區向他們傳福音。歡迎教會眾弟兄姊妹參加與 Awana 的兒童一起支持這項宣教事工。支票抬頭：CBCM，備註：「LATCOM 遊樂場」。宣道部將全數匹配從 AWANA 收到的捐款來支持這一項目，截止日期：3/31。詳情請看夾頁。
 - (2) 2025 年「尋獵彩蛋」活動－請預留時間，歡迎幼兒班到五年級的孩童參加，並為著有合宜的天氣禱告！
 - 洛城堂：星期六，4/12，下午 3 時至 4 時半，在洛城堂後面的停車場舉行。有遊戲、點心、充氣城堡、手工、及復活節故事等多個精彩節目等著小朋友來體驗。為邀請朋友的兒童提供特別小禮物（也包括新朋友的禮物！）請在[此](#)或海報上掃碼報名（參夾頁 16）。報名截止日期：3/31。請聯繫 children.dept@cbcm.org。
 - 蓋城堂：星期六，4/19，下午 2 時至 3 時半，Ovid Hazen Wells Park, Picnic Shelter A。有手工、點心、復活節故事分享及有趣的遊戲等著兒童來參與。請在 4/16 前在[此](#)或海報上掃碼回覆（參夾頁 17），如有疑問請聯繫林吳思樺執事 fiona.lin@cbcm.org。

1. 國語堂主日早禱會: 上午 9 時, B03/05 課室.
2. 國語堂週三禱告會: 晚上 8 時網上, 請聯繫蔣牧師 edward.jiang@cbcm.org.
3. 春季國語堂主日學: 「哥林多後書」、「倍加的栽培與傳承」、「會員班(受洗/轉會)」、「主日福音班」及「慕道班」: 上午 11 時半
4. 粵語堂負責排桌椅: 三至五月份, 請粵語堂的弟兄姊妹於敬拜後在交誼廳幫忙排午餐桌椅.
5. 粵語堂主日早禱會: 上午 9 時在 B01 課室及網上, 聯繫梁鄭傳嬌姊妹 rebecca.leung@cbcmgroups.org.
6. 春季粵語堂主日學: 「挑戰世代的聲音-先知書概覽」、「信耶穌得永生-約翰福音」、「不再一樣」及「慕道班」: 上午 11 時半

蓋城中文堂(電話 301-216-9598)

1. 週三禱告會: 晚上 8 時在網上
2. 晨禱: 週一至週五上午 8 時, 在網上, 一起學習用神的話語禱讀, 請聯繫蒲牧師 christopher.poh@cbcm.org.
3. 春季成人主日學: 「向清教徒學習靈命塑造(二)」及「慕道班」: 上午 10 時
4. 兒童部:
 - (1) 幼兒至國小生: 週日上午 10 時, Room 224
 - (2) 兒童主日學: 週日上午 11 時半, 幼兒班 Room 101, 幼稚園及學前班 Room 224, 國小一年級至五年級班 Room 226
5. 兒童及少年 Awana: 週五晚上七時半, 實體聚會.
6. 敬拜部: 今天主日結束後在交誼廳舉行待/接待事工會議的說明會. 鼓勵所有細胞小組長及團契負責人; 並有心志和負擔在接待/招待的事奉上的弟兄姊妹參加. 聯絡: 夏頡仁執事 jeremiah.hsia@cbcmgroups.org.

2025 年 3 月 9 日國語堂主日福音慕道班

感謝主, 兩週前主日(2/23/2025) 福音班有 4 位(實體)慕道友, 慕道班也有 2 位慕道友出席. 傳福音是教會增長的第一線, 一個真正重生得救的基督徒, 傳福音是他(她)的責任、福份與感恩的回應. 如經上所記: 「報福音傳喜信的人, 他們的腳蹤何等佳美!」(羅 10:15). 請弟兄姊妹繼續為福音事工代禱, 積極的邀請親友, 鄰居, 同事來參加主日實體或網上的福音外展.

(1) 福音班 (11:25AM-12:30PM)

實體教室: B10 / Teams 教室: 每主日上午 11:25 AM [請點擊此處登入](#).

「跨越信心的障礙」 - 講員: 古華慶弟兄

聖經希伯來書 (11:1)中提到:「信就是所望之事的實底,是未見之事的確據。」這句話意指著真正的信心,乃是對所未見之事與所盼望之事有確切的把握,並且不需要以眼見為憑據。神造萬物,把一樣東西放在人心裡,那就是「永遠(或永生)」.這「永遠」就是在我們裡面的「黑盒子」,你聽或不聽,它總是不斷的發出訊號,藉著所造之物,讓人正視未見之神的存在。在此提出數種極端環境的挑戰,檢視你能否跨越心裡的障礙。若能,就表示離走上信心之路(接受福音)不遠矣!

(2) 慕道班(實體教室: B06, 11:30AM-12:30PM)

「基要真理答疑」(教師:黃江甯弟兄)- 歡迎對真理要進一步問答者參加。

Meetings this week 本週聚會: www.cbcm.org

Tuesday 週二 3/11

- Rockville: Pilgrim Mandarin Women's Bible Study, 9:30 AM, online meeting
洛城堂: 天路國語婦女查經, 上午九時半, 網上聚會, 聯繫 pilgrim@cbcmgroups.org

Wednesday 週三 3/12

- Rockville: Kindness Mandarin Women's Bible Study, 10 AM, online meeting
洛城堂: 恩慈國語婦女查經, 上午十時, 網上聚會, 聯繫 kindness@cbcmgroups.org
- Gaithersburg/Rockville: Mandarin Prayer Meeting, 8 PM, online meeting
蓋城堂/洛城堂: 國語堂禱告會, 晚上八時, 網上聚會
- Gaithersburg: Tong Xing Mandarin Fellowship, 10 AM, online meeting
蓋城堂: 同行國語團契, 上午十時, 網上聚會, 聯繫 tongxing@cbcmgroups.org

Thursday 週四 3/13

- Rockville: Community Center Activity, 10 AM, in Fellowship Hall
洛城堂: 社區中心活動, 上午十時, 交誼廳, 聯繫 community.center@cbcmgroups.org
講員: 陳雲海弟兄
(Following MCPS, if classes are delayed or suspended, all gatherings will be changed to online gatherings. 實體聚會若遇到天氣不良, 按照蒙郡公立學校規定若延遲上課或停課, 一律改成網上聚會.)

Friday 週五 3/14

- Rockville: Children's Awana, 7:00 PM, at church
洛城堂: 兒童 Awana, 週五晚上七時, 在教會
- Rockville: Teens Group - "Workshops: Wise Choices 1", 8 PM, in Chapel
洛城堂: 少年團契 - 「明智的抉擇 1」講座, 晚上八時在副堂
- Rockville: Faithful and Young Mandarin YA Bible Study (7:30 PM, B11/13, except prayer meeting)
洛城堂: 飛揚國語青年查經, 晚上七時半在 B11/13 課室 (除每月月禱會外), 聯繫 faithful.young@cbcmgroups.org
- Gaithersburg: Children's and Teens' Awana, 7:30 PM, at church
蓋城堂: 兒童及少年 Awana, 週五晚上七時半, 在教會
- Gaithersburg: Hua-Sheng Fellowship, 8 PM, in-person
蓋城堂: 華盛團契, 週五晚上八時, 實體聚會, 聯繫 huasheng@cbcmgroups.org

Pastoral & Church Staff Out and About This Week 牧者、教會同工行蹤

- Church Secretary, Fiona Lin, is on vacation until 3/28.
林吳思樺教會秘書現正休假至三月廿八日。

Congratulations 恭賀:

Congratulations to Adam & Tiffany Tong (Rockville English Congregation) for their son, Hayden, who was born on 2/28.

恭賀唐家駿, 陳勵瑩夫婦 (洛城英語堂) 於二月廿八日蒙神賜一兒子, 取名 Hayden, 母子平安!

GENERAL ANNOUNCEMENTS

1. Praise God for a good first All-Church Family Prayer Night on 2/28! We had 140 people show up and had a wonderful time worshipping and praying for our church, our world, our country, our missionaries, and for each other using interactive methods. It was encouraging to see a good start of an intergenerational prayer time. Thanks to our Children's Department deaconesses and coworkers for helping us plan for this. We hope to see more of you join us at the next All-Church Prayer Night on 6/28, where we will use other methods to help us pray well together.
2. Missions Dept.: (1) Total 2024 Missions Giving received: \$653,626.25. We thank God for helping us support our 35 Kingdom Partners, Strategic Partnerships, missions trips and other needs through you. (2) 2025 missions budget remains \$600,000. Please submit your giving commitment [here](#) so that we can continue to support our Kingdom Partners. (3) 2025 **REQUIRED** Missions Team Participants Training: Saturday 3/22, 9 AM -12:30 PM at B3/5. There will be brief presentations by missions teams. Sign up [here](#) by Tuesday, 3/18. (4) Kyrgyzstan Leadership Camp: click [here](#) to register. Deadline: 3/10. Contact Elder Paul Tseng paul.tseng@cbcm.org for more details and questions.
3. Evangelism Dept: Coming soon!!! Exciting Outreach Event: Please invite your un-churched/non-Christian family/friends to join us for a new and fun "Let's Grow Together" on Saturday 3/29, 2-4 PM! Come join us for an afternoon with vegetable gardening experts from [HarvestShare](#) who will show us how to grow food in containers and how to grow your own seedlings. Everyone will be able to create their own mini-greenhouse to take home and watch their plants magically grow as the weather warms, ready to plant later in the spring. Childcare available. Please RSVP by 3/16 using QR code or email Debbie Hsu at RSVP.event@cbcmgroups.org for any questions.
4. Children's Dept.:
 - (1) Awana Missions Month will support LATCOM Mission to reach the indigenous Chiquitano people in Eastern Bolivia. CBCM will help LATCOM to raise fund for two playgrounds that they will build in hopes of using them to go into the Chiquitano community with the Gospel. ALL CBCMers are invited to participate in giving to this project. Make checks payable to: CBCM, memo: "LATCOM playgrounds". Missions Department will match 100% of all donations received for this project. Deadline for giving: 3/31. See flyer for more details.
 - (2) 2024 Egg Hunt - Save the date! Toddlers to 5th grade children are welcome to join us. Pray for nice weather!



- Rockville Campus: Join us for our Easter Family Outreach on Saturday, 4/12 from 3-4:30 PM at CBCM! Invite a friend for games, snacks, bouncing, crafts, and an Easter story read-aloud. Toddlers-5th graders welcome. Special gifts for CBCM children who bring a friend (gifts for friends, included!). RSVP [here](#) or scan QR code on the flyer by 3/31 (p.15). Contact: children.dept@cbcm.org.
 - Gaithersburg Campus: Join us for our Easter Egg Hunt on Saturday, 4/19 from 2-3:30 PM at Ovid Hazen Wells Recreational Park, Shelter A. (12121 Skylark Rd, Clarksburg, MD 20871) Meet us for crafts, snacks, Easter story read aloud, and fun activities for toddlers to 5th graders. RSVP [here](#) or scan QR code on the flyer by 4/16 (p.16). Contact: fiona.lin@cbcm.org.
5. Christian Education Dept.: Save the Date! The 3rd Annual Asian-American Mental Health Seminar will be held on Saturday 4/5, 9-2 PM in the CBCM Fellowship Hall. The theme will be the Gospel and performance culture and will feature many guest speakers.
 6. Two "Weekend to Remember" Marriage Conferences by FamilyLife will be held in the DMV area on April 25-27, 2025 in Reston, VA and November 7-9, 2025 in Cambridge, MD, recommended by the Marriage Mentoring Ministry. The Fellowship Department will reimburse the first 10 church couples registering for either conference (75% registration and 50% hotel and food). Register with our group name, "CBCMMarriageMentoring", to get further discount. For more information, visit FamilyLife.com or contact Tony Chew at tony.chew@cbcmgroups.org.

ROCKVILLE ENGLISH (RE) MINISTRIES

1. Spring Quarter English Sunday School Classes: 9:45 AM, "An Introduction to Biblical Theology: Part 2" and "Membership class (Baptism/Transfer)".
2. Teens' Sunday School Class (6th-12th grade): 9:45 AM, "Gospel of Mark"
3. The Young Families Fellowship meets at 9:45 AM in Room B15.
4. LIGHT Fellowship: Meets on Saturday, 3/15 @ 9:30 - 11:30 AM. This is an opportunity for men to get to know, learn from, and encourage one another as we seek to follow Jesus in His love and truth. Location: Panera Bread, 19965 Century Blvd., Germantown, MD 20874. Please RSVP to Tim Tang timothy.tang@cbcmgroups.org.
5. Eben Ezer Fellowship: Meets on 3/16, immediately after service in Rooms B11/13. Vanya Nah of Campus Crusade for Christ will speak about "The Great Commission: Igniting Generations of Faithfulness", regarding her Jesus Film Project ministry. Lunch fellowship begins at 12:30 PM. Please bring your own lunch. Vanya's presentation begins promptly at 1:30 PM. Please bring a dessert to share! This event is open to all interested persons. For additional information, please email ebenezer@cbcmgroups.org.

GAITHERSBURG ENGLISH (GE) MINISTRIES

1. Spring Quarter Adult Sunday School: 11:30 AM, "The Book of John", in Room 210
2. Children's Dept.:
 - (1) Toddlers to 5th grade: 10:00 AM, Room 224
 - (2) Children's Sunday School: 11:30 AM, Toddlers class in Room 101, K & Pre-K in Room 224,

1st to 5th Grade in Room 225.

3. Children's and Teens' Awana: Fridays, 7:30 PM, in-person
4. FGH Fellowship: Saturday, 3/15, 4:30-7 PM, in Fellowship Hall. Contact Michael Lim michael.lim@cbcmgroups.org with any questions.

2025 Spring Quarter Sunday School Classes – Rockville Campus

洛城堂二零二五年春季主日學班

9:45 AM	Teachers	Room
An Introduction to Biblical Theology Part 2 - God's One Big Story Through the Bible	Tim Tang, Minister Felix Chiu, Pastor Hugo Cheng	B11/13
Membership Class (Baptism/Transfer)	Kevin Seto, Elder George Liu	B16
Gospel of Mark (Middle & High Schoolers)	Youth Counselors	B03/05, B08
Kingdom Builders (1st to 5th grade)	Alan Wong, Lloyd Seto, Cora Ho, Lucy Chiang, Tiffany Tseng, Anna Dai, Lucia Xie	Chapel/S203
Kingdom Kids (Pre-K to K)	Karen Seto, Ashley Wang, Thomas Chen, Alice Chen, Esther Lau, Phoebe Lau, Hannah Lau, Michelle Yang	S2/Chapel
Toddlers/2-Year Olds	Jennifer Leung, Beryl Capili	W1/W2
Infants	Ellen Lin, Christin Li	W3/W4

11:30 AM	教師 Teachers	教室
粵(一): 抗戰世代的聲音—先知書概覽	張瑞長老	B11/13
粵(二): 信耶穌得永生—約翰福音	張樹材, 陳樹池, 張古淑靈, 陳榕恩	B15
粵(三): 不再一樣	鄭會淦牧師	B16
粵(四): 慕道班	慕道班團隊	B14
國(一): 哥林多後書	陳誠, 張國承, 孫安娜	B09
國(二): 倍加的栽培與傳承	曾立強, 富連承, 余明達	B03/05
國(三): 會員班(受洗/轉會)	任壽長老, 張凱長老	B12
國(四): 主日福音班	陳惠海與福音班團隊	B10
國(五): 主日慕道班	黃江甯與慕道班團隊	B06
四至五年級 (4th/5th Grade)	Sarah Bi, Luyun Zhao, Liang Lang	S203
三年級 (3rd Grade)	Jo Huang, Xin Xu	S205
二年級 (2nd Grade)	Sally Wu, Meichuan Wang	S202
一年級 (1st Grade)	Chi Min Lee, Lisa Yin Zheng	S201
幼稚園 (Kindergarten)	Connie Cheung, Peggy Chung	S3
學齡前 (Pre-K)	Marilyn Yuan, Qi (Ellen) Yang, Linda Liu	S2
幼兒班至兩歲班 (Toddlers/2-Year-Olds)	Cherie Chan, Selene Lu, Connie Xie	W1/W2
嬰兒班 (Infants)	Jennifer Jen, Hongying Xu	W3/W4

馬利蘭中華聖經教會 蓋城堂

2025年春季主日學

**Chinese Bible Church of Maryland G-Campus
Sunday School 2025 Spring**

10 AM	班級 CLASSES	教師 TEACHERS
交誼廳	向清教徒學習靈命 塑造 (二)	蒲介珉牧師
R225	慕道班	張愛軍弟兄
R224	Toddlers to 5th Grade	Guiping Huang, Linda Tan
11:30AM	班級 CLASSES	教師 TEACHERS
R210	The Book of John for Adult	Kiong Lee and Team
R226	1st to 5th Grade	Frank Liang, Jinhui Ma & Peifang Jiao
R101	Toddlers class	Lana Chu & Luna Lim
R224	K & Pre-K class	Fiona Lin, Minghua Liu, Peter Wu & Cindy Zhan

2025 中亞吉爾吉斯青年領袖營

Kyrgyzstan Leadership Camp: June 6 - 18, 2025

KYRGYZSTAN

LEADERSHIP CAMP

青年領袖營

RECRUITING university students, professionals, teachers etc.
- Mature believers aged 18 and above
- Fluent in English and/or Chinese

DATE: Jun. 6-18, 2025
(Camp: Jun. 9-14)

COST: Airfare + US\$500
報名: 貴教會宣委會(宣教同工)
普世豐盛生命中心 (Pastor Jean)

Deadline: 3/10 報名截止



至中亞吉爾吉斯斯坦 穆斯林國家
與青年學子建立關係 傳送十架愛

Click the following links for related videos
[Story of IUCA 大學的故事](#)



徵召

短宣隊員



Come See God's the Amazing Work in Central Asia:

- Serve in a cross-cultural environment among students from the International University of Central Asia (IUCA) and high schoolers.
- An immersive experience with mostly Muslim students from Kyrgyz, Uzbek, Russian, Dungan ethnic Chinese (Hui), and other ethnic backgrounds as the team shares leadership and practical Bible-based life skills.
- Using small group format to share biblical values, life experiences and our faith journey in Christ, oftentimes a life-transforming experience for both participants and students.
- Serving together with believers from other churches (Taiwan, U.S., UK) in a multi-generational, multi-church team.
- Participants are required to attend a 3-month pre-trip weekly training course (March-May 2025).
- Approximate costs - Airfare (\$1,700) + \$500 Camp fee.
- Please click [HERE](#) to register. Deadline: 3/10. Contact Elder Paul Tseng paul.tseng@cbcm.org for more details and questions.

來觀看上帝在中亞奇妙的作為:

- 呼籲參與跨文化的服事, 與來自中亞國際大學 (IUCA) 的大、中學生一起服事。
- 與大多數來自吉爾吉斯、烏茲別克、俄羅斯、東干族(回族)以及其他民族背景的學生共同學習有關領導並如何實踐屬靈生活的模式。
- 藉著小組分享聖經的價值觀和我們在基督裡的生命經驗和信仰歷程。這是一個對參與者和學生都有生命改變經歷。
- 與來自各國其他教會(台灣、美國、英國)的信徒一起服事, 成為一個多元世代, 並跨教會的團隊。
- 參與者必須參加 3 月至 5 月 每週的培訓。
- 預計費用: 機票 (\$1,700) + 夏令營費 (\$500)。
- 請點擊[此連結](#)報名。報名截止: 3/10。欲知詳情及疑問, 請聯絡曾慶邦長老 paul.tseng@cbcm.org。

幸福婚姻講座

經營幸福婚姻的祕訣

了解
對方的愛之語



建立
深層情感連結

5 Love Language

- 肯定的言詞
- 精心的時刻
- 接受禮物
- 服務的行動
- 身體的接觸



陳寶琳 師母

• 台北基督徒林森南路禮拜堂師母
• 著重婚姻家庭事工, 全職服事30年
• 中華民國合家歡協會親職教育講師

2025年
3月14日

美東晚間
7:00~8:30
Room: B09

Zoom ID : 895 9226 6041
PW : 507000

Chinese Bible Church of Maryland
馬利蘭中華聖經教會-活泉小組

4414 Muncaster Mill Road,
Rockville, MD 20853

Let's GROW Together

• vegetable gardening •
• with the experts •

3 29 2025 @ 2-4 pm

Chinese Bible Church of Maryland
4414 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20853



RSVP by: 3/16/2025 to Debbie Hsu
rsup.event@cbcmgroups.org
CBCM regular/member: \$5/person
Guests Free
Childcare available

create your own
mini-greenhouse right at home



2025 CBCM AWANA Missions Project

Description of the project:

LATCOM Mission is inviting the Chinese Bible Church to join them in reaching with the Gospel numerous under-reached indigenous Chiquitano people who live in small towns and villages scattered throughout a region in eastern Bolivia known as the Gran Chiquitania. These communities and their lands are established in what today are indigenous reserves not unlike those we see in North America.

Location: "Chiquitania ("Chiquitos" or "Gran Chiquitania") is a region of tropical savannas in the Santa Cruz Department in eastern Bolivia." Chiquitos is the colonial name for what is now essentially five of the six provinces that make up the Chiquitania, a region in Bolivia's Santa Cruz department. "Chiquitos" refers to a region, not a tribe." (Wikipedia).

Summary of the Project:

Costs: \$10,000 for 2 playgrounds

LATCOM received requests to build two playgrounds in the Concepcion area. If extra funds come in, we have two more communities waiting in the Lomerio.

These playgrounds are key to opening these closed indigenous communities for the Gospel.

LATCOM has skilled workers who oversee the work, and our national workers oversee the funds so that all donated funds will be used appropriately.

LATCOM needs help to open doors to unreached Chiquitano communities through funding playgrounds. We have discovered that building of playgrounds for these at-risk children is one of the best tools we have for getting the Gospel into these otherwise, closed communities.

One reason these are so successful is that there is partnership with the community who must put in their part to provide all raw materials that they need: lumber, sand, gravel, rock and volunteer labor, to help build the park. LATCOM through its national workers provide the oversight, the transportation of the raw materials, the basic hardware for the playground (cement, slide,

swings, hardware, etc.), paint, recycled vehicle tires for the playground enclosure, and direct all the work. Each playground costs LATCOM about \$5,000. Here are some playgrounds we've built over the years.

El Puquio - Lomerio



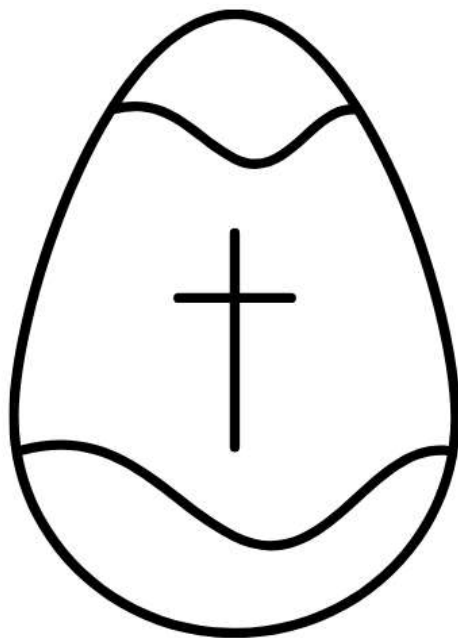
San Andres – Concepción area



La Embocada

This is the first playground we built 9 years ago. It opened this community to the Gospel and now has a church with over 60 in attendance and is at the forefront of reaching the other 40 communities that surround Concepción.

**AWANA CHILDREN: 1 POINT=\$1.00
MISSIONS DEPT. WILL MATCH 100% OF
ALL POINTS AND DONATIONS.
DONATIONS CAN BE MADE TO CBCM
MEMO: LATCOM BOLIVIA PLAYGROUNDS**



(COLOR ME & GIVE ME TO A FRIEND!)

EGG HUNT

APRIL 12, 2025 | 3-4:30 PM

Join us at the Chinese Bible Church of Maryland for a FREE Easter Family Event! There will be an Easter story read-aloud, crafts, snacks, a bounce house, and egg-hunting activities for toddler - 5th grade children!

REGISTER HERE!





**JOIN US ON SATURDAY 4/19
FROM 2-3:30 PM**

at Ovid Hazen Wells Recreational Park, Shelter A
12121 Skylark Rd, Clarksburg, MD 20871



RSVP by 4/16/2025



Prayer & Thanksgiving 禱告感恩

S & T 哈根夫婦－學園傳道會

Field: Middle East 工場: 中東

- ◆ Praise God for the flawless delivery of Baby Jonah on 12-12-24. Mama is recovering well; pray for her to return to the same level of health she was prior to delivery, and for a full recovery of her operation wound. So far, so good.
- ◆ Praise God we have stayed connected to our local ministry before and after Jonah's birth. We are taking things slow, not rushing into "getting back to normal," but we enjoyed introducing Jonah to our neighbors and local friends.
- ◆ Praise God that the local underground church is holding together. They celebrated two full years recently, which is a record for any underground church of locals in this country (most fall apart within 4 months). Please pray for T as he adjusts to bringing Adam (older child) with him when he serves on Saturdays. T has several responsibilities with the church already, and he will need to figure out how to keep tabs on Adam at the same time. Adam is not yet comfortable with the nascent kids program.
- ◆ Please pray for us to have the mental and time capacity to reintroduce Arabic classes and studying into our lives. It will be logistically challenging with two kids to care for, but we know God will provide a solution.
- ◆ 感謝神，讓約拿寶寶於 2024 年 12 月 12 日順利地出生。媽媽康復得很好；祈禱她能恢復到分娩前的健康水平，並禱告她的手術傷口可以完全康復。到目前為止，一切都很好。
- ◆ 讚美主，在約拿出生的前後，我們一直與當地事工保持聯繫。但是我們希望慢慢來，不急於“恢復正常”，然而我們很高興將約拿介紹給我們的鄰居和當地朋友。
- ◆ 感謝神，當地的地下教會團結在一起。他們最近慶祝了兩週年紀念，這是本地地下教會的新記錄（通常在四個月內就解散了）。請為 T 祈禱，因為他正在適應在周六服事時要帶著亞當（大兒子）在身邊。T 已經在教會中承擔了很多責任，他需要想辦法同時兼顧亞當，亞當對幼童護理程序還不太適應。
- ◆ 請為我們禱告，讓我們有足夠的精神和時間，將阿拉伯語課程和學習重新引入我們的生活。由於還要照顧兩個孩子，在實際的操作上仍是一個挑戰，但知道我們的主會有最好的安排。

Prayer For The Persecuted Church 為被逼迫的教會禱告-www.barnabasaid.org

Papua, the easternmost province in Indonesia, has for a long time been a Christian majority, but the government is encouraging Muslims to settle there to create a Muslim majority. Papua is very poor and underdeveloped, despite being mineral-rich, and the Christian population is frequently attacked by the Indonesian military. Pray that they will be strong in the Lord and know His leading in their difficult circumstances.

印尼最東部的省份巴布亞，長期以來一直是基督徒佔多數的省份，但政府不斷的鼓勵穆斯林搬到那裡定居，要使該地區變為穆斯林人口佔多數的地方。儘管巴布亞礦產資源豐富，但地區尚未開發，人民非常貧窮，基督徒經常受到印尼軍隊的攻擊。祈求神使他們在主裡堅強，在困難的生活情況下清楚知道神的指引。

春季主日學班 Spring Quarter Sunday School Classes

洛城堂 Rockville	粵語 國語 11:30am	粵 (一): 挑戰世代的聲音: 先知書概覽 - B11/13 粵 (二): 信耶穌得永生: 約翰福音 - B15 粵 (三): 不再一樣 - B16 粵 (四): 慕道班 - B14	國 (一): 哥林多後書 - B09 國 (二): 倍加的栽培與傳承 - B03/05 國 (三): 會員班 (受洗/轉會) - B12 國 (四): 主日福音班 - B10 國 (五): 主日慕道班 - B06	
	English 9:45am	1. An Introduction to Biblical Theology Part 2 - B11/13 2. Membership Class - B16 3. Young Family Fellowship - B15	Youth 9:45am	Gospel of Mark • Middle Schoolers - B03/05 • High Schoolers - B08
蓋城堂 Gaithersburg	國語 10:00am	(一) 向清教徒學習靈命塑造 (二) - 交誼廳 (二) 慕道班 - R225		
	English 11:30am	The Book of John for Adults/Teens - R210		

上週敬拜人數 Online Worship Attendance Last Week

國語	粵語	Eng./Youth	Children	蓋城堂 CBCM-G	
342	181	310	73	77 (M) 24 (E)	4 (C)

上週主日學人數 Online Sunday School Attendance Last Week

127	83	64 (Eng.)	28 (Youth)	84	33 (M) 19 (E)	24 (C)
-----	----	-----------	------------	----	---------------	--------

Senior Pastor: Rev. Hugo Cheng
 Cantonese Pastor: Rev. Vitus Cheng
 English Pastor: Rev. Steve Eatmon
 English Pastor: Rev. John Tung
 Mandarin Pastor: Rev. Edward Jiang
 Mandarin Pastor: Rev. Christopher Poh
 Global Outreach & Women's Minister: Isabel Lee
 Youth Director: Dorothy Lau
 English Minister: Felix Chiu

主任牧師: 程德鵬牧師
 粵語牧師: 鄭會淦牧師
 英語牧師: 伊明恩牧師
 英語牧師: 董博強牧師
 國語牧師: 蔣淙昕牧師
 國語牧師: 蒲介珉牧師
 全球外展與婦女事工: 李貝文傳道
 少年事工: 劉欣寧主任
 英語傳道: 丘沛毅傳道